

*Bienvenue!*

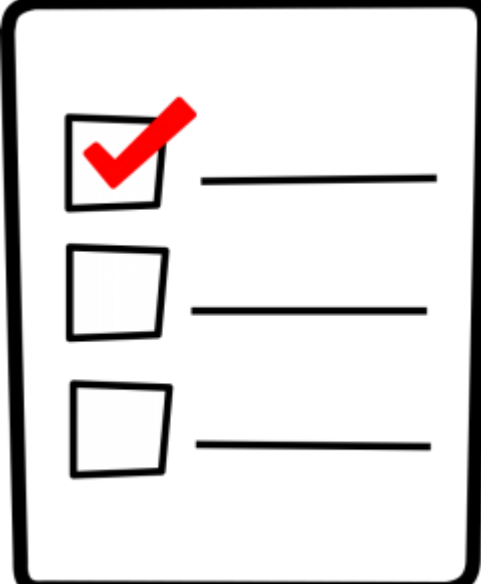


# Formation 2015, 6<sup>e</sup> jour

---

Automne 2015/hiver 2016

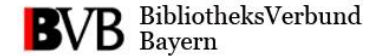
- Familles
  - nouvelle forme standard de données
  - vedette en détail
- Personnes religieuses
- Personnes royales
- Personnes de l'Antiquité et du Moyen Âge
- Conférences



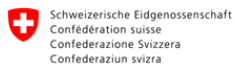
<input checked="" type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____

- Les participants peuvent saisir de nouveaux enregistrements standard dans le catalogage formel des familles
- Les participants connaissent les réglementations principales relatives aux personnes religieuses, aux personnes royales et aux personnes de l'Antiquité et du Moyen Âge
- Les participants connaissent les modifications à apporter pour les conférences (congrès) et peuvent saisir les nouveaux enregistrements standard pour ces entités





# Schulungsunterlagen der AG RDA



Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Schweizerische Nationalbibliothek NB



# Familles

Version: formation NEBIS 2015/2016

## Famille

Deux ou plusieurs personnes liées par la naissance, le mariage, l'adoption, l'union civile ou tout autre statut légal de même ordre ou bien des personnes qui, pour toute autre raison, se présentent elles-mêmes comme une famille.

## Utilisation

Catalogage formel: familles comme auteur d'une œuvre, éditeur

## RDA 10.2.2 *élément fondamental*

### Sources:

- ressources associées à la famille (selon le RDA 2.2.2).
- autres données formelles dans les ressources associées à la famille
- autres sources, ouvrages de référence compris (*cf. Wiki GND*)

- En général, le nom choisi est celui sous lequel la famille est connue.
- Le nom choisi peut être un nom de famille ou un équivalent, le nom d'une famille royale, d'une dynastie, d'un clan, etc.
- Si plusieurs noms sont connus, le choix se porte sur le plus connu.



- Pour le reste, le nom utilisé est celui qui apparaît le plus dans les ressources associées à la famille ou dans les ouvrages de référence.
- Si le nom apparaît sous plus d'une forme, choisir le nom privilégié en appliquant les instructions pour les personnes relatives à la complétude, la langue, la translittération ou l'écriture dans le RDA 9.2.2.5.

Aleph IDS:

100 3\_ \$a Goethe \$c Familie : 18./19. Jh.

100 3\_ \$a De Verre \$c Familie : 1142-1703

## RDA 10.2.2.4, 10.2.2.8, 10.2.2.9, 10.2.3.3

- Pour la saisie des noms de famille comme nom de la famille, les règles relatives aux noms des personnes dans les RDA 9.2.2.9-9.2.2.12 s'appliquent
- Si le nom privilégié comporte le nom d'une famille royale, d'une dynastie ou d'un clan, etc., il est saisi comme nom de la famille (p. ex. Windsor)

100 3\_ \$a Karolinger \$c Dynastie : 751-987

500 0\_ \$a Karl \$b I. \$c Heiliges Römisches Reich, Kaiser \$d 747-814

548 \$a 751-987 \$4 rela

550 \$a Familie \$4 obin \$1 (DE-588) ...

551 \$a Fränkisches Reich \$4 ortc \$1 (DE-588) ...

## RDA 10.2.3-10.2.3.6 *Optional*

Si elles sont valables, les données suivantes sont enregistrées:

- le nom dans une autre langue, une autre écriture, une autre orthographe
- le nom comportant un titre héréditaire
- d'autres variantes de nom et nom, s'ils sont jugés importants pour l'identification de la famille ou l'accès.

## RDA 10.3, 10.11.1.2 (*élément fondamental*)

Enregistré comme partie d'un point d'accès pour un nom privilégié, une variante de nom et à titre de relation.

- Une désignation générique correspondante est utilisée comme partie d'un point d'accès, p. ex. clan, maison royale, dynastie, famille. Le terme générique est saisi sous la forme de la dénomination privilégiée du GND.
- L'hyperonyme famille est saisi de manière standardisée comme relation et le code obin est utilisé à titre de terme générique instancié.

```
100 3_ $a Karolinger $c Dynastie : 751-987  
550 $a Familie $4 obin $1 (DE-588) ...
```

## RDA 10.4, ERL; 10.11.1.3 (*élément fondamental*)

Enregistrée comme partie d'un point d'accès pour le nom privilégié et comme relation pour les variantes de nom, si cela s'avère important pour l'identification.

- Le temps indiqué est de préférence celui pendant lequel la famille peut être identifiée, pour les familles régnantes cela correspond aux dates de leur règne.

Enregistrée comme relation avec le codage rela

```
100 3_ $a Karolinger $c Dynastie : 751-987  
548 $a 751-987 $4 rela
```

RDA 10.5, ERL; 10.11.1.4 (*élément fondamental, si nécessaire pour établir la distinction*)

Enregistré comme partie d'un point d'accès pour le nom privilégié, si cela s'avère nécessaire pour établir la distinction; pour les variantes de nom, si cela s'avère important pour l'identification.

Enregistré comme relation, avec le code ortc comme lieu caractéristique.

Enregistré comme par ex. une ville, la province, l'Etat, le pays dans lequel/laquelle la famille vit ou a vécu.

Aleph IDS:

100 3\_ \$a Karolinger \$c Dynastie : 751-987

551 \$a Fränkisches Reich \$4 ortc \$1 (DE-588) ...

RDA 10.6, ERL; 10.11.1.5, AWR, ERL (*élément fondamental, si nécessaire pour établir la distinction*)

- Enregistré comme partie d'un point d'accès pour le nom privilégié, si cela s'avère nécessaire pour établir la distinction et qu'aucun lieu n'existe; pour une variante de nom, si cela s'avère important pour l'identification.

Enregistré comme relation avec le codage mitg

Aleph IDS:

100 3\_ \$a Karolinger \$c Dynastie : 751-987

500 \$a Karl \$b I. \$c Heiliges Römisches Reich, Kaiser \$d 747-814

\$4 mitg \$1 (DE-588) ...



Titre héréditaire – élément non fondamental. RDA 10.2.3.5, ERL; RDA 10.7, ERL

- enregistré comme variante de nom

Ex.: *Oxford, Earls of*  
*Earls of Oxford*

```
100 3_ $a De Verre $c Familie : 1141-1703
400 3_ $a Oxford, Earls of $c Familie
550 $a Graf $4 adel $1 (DE-588) ...
```

- le titre de noblesse (baron, comte, etc.) peut être saisi comme relation, avec le code adel

Langue de la famille – élément non fondamental. RDA 10.8

- la langue saisie est celle dans laquelle la famille communique
- enregistrée sous la forme du code de langue selon la norme ISO 639-2/B (champ 377)

RDA 10.11.1, AWR, ERL

Nom privilégié de la famille

+ terme générique du type de la famille

+ données relatives à la famille

si cela s'avère nécessaire pour établir la distinction

+ lieu

lorsqu'il n'existe aucun lieu

+ nom d'un membre illustre de la famille

RDA 10.11.2, AWR, ERL

## Variante de nom de la famille

+ terme générique du type de la famille

dans la mesure où cela est jugé important pour l'identification

+ données relatives à la famille

+ lieu

lorsqu'il n'existe aucun lieu

+ nom d'un membre illustre de la famille

# Exercice – Enregistrement d'une famille

**Essayez d'enregistrer votre propre famille conformément au GND.**

**GND**

Votre saisie doit comporter les données suivantes, champ MARC21 compris:

- nom privilégié
- variante de nom
- type de famille
- lieu et date

# Exercice – Enregistrement d'une famille – Exemple de solution

GND

100 3\_ \$a Rebsamen \$c Familie : 1830-1955  
400 3\_ \$a Räbsamen \$c Familie : 1830-1955  
551 \$a Luzern \$4 ortc \$1 (DE-588) ...

# **Personnes religieuses**

Version: formation NEBIS 2015/2016

- Le titre de la personne est un **élément fondamental** lorsqu'il désigne une **dignité royale**, **nobiliaire** ou **ecclésiastique** ou une fonction ecclésiastique ou un **titre de courtoisie** pour une personne à **vocation religieuse**.
- Toutes les autres désignations de rang, de fonction ou désignations honorifiques ne constituent des éléments fondamentaux que lorsqu'elles permettent d'établir une distinction entre deux personnes portant le même nom.

# RDA 9.4.1 Règles fondamentales relatives à l'enregistrement des titres de personnes

---



- Le titre de la personne est un mot ou une expression indiquant un titre royal, un titre nobiliaire, un rang ou une fonction ecclésiastiques, ou encore un titre de courtoisie pour une personne à vocation religieuse ou une autre désignation de rang, de fonction ou désignation honorifique.
- N'importe quelle source peut être utilisée pour enregistrer le titre de la personne.
- Les titres sont enregistrés soit comme des éléments séparés, soit comme des parties de points d'accès autorisés, ou encore en associant ces deux saisies.
- Les dispositions sous les RDA 9.4.1.4-9.4.1.8 ainsi que le RDA 9.19.1.2.2 s'appliquent lors de l'enregistrement du titre.



## RDA 9.4.1.6 Papes et antipapes

---

- Le point d'accès autorisé pour les papes et les antipapes se compose de: *nom du pape* sous la forme couramment utilisée dans la langue allemande, *numérotation* en chiffres romains, *titre pape* ou *antipape*.
- La numérotation et le titre sont saisis dans des champs qui leur sont propres.
- La numérotation suit immédiatement le nom avant les autres éléments composant le nom; les chiffres romains sont indiqués en écriture romaine et ponctués d'un point.

## Exemples Aleph IDS:

100 0\_ \$a Innozenz \$b IX. \$c Papst \$d 1519-1591

100 0\_ \$a Benedikt \$b XVI. \$c Papst \$d 1927-

100 0\_ \$a Franziskus \$c Papst \$d 1936-

100 0\_ \$a Klemens \$b VII. \$c Gegenpapst \$d 1342-1394

100 0\_ \$a Johannes \$b XXIII. \$c Gegenpapst \$d 1370-1419

- Le point d'accès autorisé pour les **patriarches** et les **métropolites de l'église orthodoxe** se compose de: *nom du patriarche* ou *nom du métropolite* sous la forme couramment utilisée dans la langue allemande, le cas échéant, *numérotation* en chiffres romains ponctuée d'un point, *patriarcat* ou *métropole* sous la forme couramment utilisée dans la langue allemande, *titre patriarche* ou *métropolite*.
- La numérotation et le titre sont saisis chacun dans des champs qui leur sont propres.
- Patriarcat ou métropole et titre figurent dans le même sous-champ, séparés par une virgule et un espace.

## Exemples Aleph IDS:

100 0\_ \$a Dositheos \$c Jerusalem, Patriarch \$d 1641-1707

100 0\_ \$a Kyrill \$c Bulgarien, Patriarch \$d 1901-1971

100 0\_ \$a Pimen \$c Moskau, Patriarch \$d 1910-1990

100 0\_ \$a Ignatius \$b IV. \$c Antiochia, Patriarch \$d 1921-2012

100 0\_ \$a Bartholomaios \$b I. \$c Konstantinopel, Patriarch \$d 1940-

100 0\_ \$a Maxim \$c Skopje und Plovdiv, Metropolit \$d 1850-1938

## RDA 9.4.1.7 Dignitaires ecclésiastiques (chrétiens)

---

- Le point d'accès autorisé pour les **évêques** et les **archevêques**, pour lesquels le point d'accès commence **par un nom personnel**, se compose de: *nom personnel* sous la forme couramment utilisée dans la langue allemande, le cas échéant, *numérotation* en chiffres romains et ponctuée d'un point, nom du *diocèse ou de l'archidiocèse le plus récent* sous la forme couramment utilisée dans la langue allemande, *titre évêque* ou *archevêque*.
- La numérotation et le titre sont saisis dans des champs qui leur sont propres.
- Le diocèse ou l'archidiocèse et le titre figurent dans le même sous-champ, séparés par une virgule et un espace.
- Si la personne possède plus d'un **titre**, saisir celui dont le **rang est le plus élevé** pour construire le point d'accès autorisé.

## Examples Aleph IDS:

100 0\_ Hinkmar \$c Reims, Erzbischof \$d 806-882

100 0\_ \$a Adalbert \$b I. \$c Bremen, Erzbischof \$d 1000-1072

100 0\_ \$a Agiulf \$c Halberstadt, Bischof \$d -894

## RDA 9.4.1.7 Dignitaires ecclésiastiques (chrétiens)

- Le point d'accès autorisé pour les **abbés** et les **abbesses**, pour lesquels le point d'accès commence **par un nom personnel**, se compose de: *nom personnel* sous la forme couramment utilisée dans la langue allemande, *numérotation* en chiffres romains ponctuée d'un point le cas échéant, *lieu* où se trouve le cloître, sous la forme couramment utilisée dans la langue allemande, *titre abbé* ou *abbesse*

### Exemples Aleph IDS:

100 0\_ \$a Mechtildis \$b I. \$c Lichtenthal, Äbtissin \$d -1252

100 0\_ \$a Johannes \$b VIII. \$c Maulbronn, Abt \$d -1518

## RDA 9.4.1.7 Dignitaires ecclésiastiques (chrétiens)

---

- Le point d'accès autorisé pour les **cardinaux**, pour lesquels le pont d'accès commence **par un nom personnel**, se construit *seulement* avec le *titre cardinal*, même si les cardinaux portent d'autres noms

*Exemple:*

**Nikolaus, von Kues, Kardinal, 1401-1464**

- **Exception: princes ecclésiastiques du Saint-Empire**

Exemples:

Albrecht II., Mainz, Erzbischof, Kurfürst, Kardinal, 1490-1545

Adolf III., Köln, Erzbischof, Kurfürst, 1511-1556

**Pour plus d'informations sur les princes ecclésiastiques du Saint-Empire, voir EH-P-09, AWR 1 et ERL 2 relative au 9.4.1.7**



Le point d'accès pour les **cardinaux, évêques, archevêques, abbés, etc., des temps modernes**, pour lesquels le point d'accès revêt la forme *nom de famille, prénom*, se construit **sans indiquer le domaine de juridiction ou le lieu où se trouve le cloître ni le titre**

### Exemples

**Kasper, Walter, 1933-** *[et non: Kasper, Walter, Kardinal, 1933-]*

**Marx, Reinhard, 1953-** *[et non: Marx, Reinhard, Kardinal, 1953-]*

**Zollitsch, Robert, 1938-** *[et non: Zollitsch, Robert, Freiburg im Breisgau, Erzbischof, 1938-]*

- Les autres personnes à vocation religieuse se voient conférer le **titre** religieux comme partie de point d'accès autorisé **seulement lorsqu'elles l'utilisent elles-mêmes** ou lorsqu'il est **souvent associé à leur nom personnel** dans les ressources ou les ouvrages de référence.
- La forme de nom utilisée personnellement prévaut sur la forme du nom indexée dans les ouvrages de référence.
- Si une personne porte un nom religieux et un nom laïc, le nom qui n'est pas choisi comme nom privilégié est donc saisi comme variante de nom.

## RDA 9.4.1.8 Autres personnes à vocation religieuse (chrétiennes / non chrétiennes)

---

- Le point d'accès autorisé pour les **personnes des temps modernes**, pour lesquelles le point d'accès revêt la forme ***nom de famille, prénom***, se construit **sans ajouter le titre**.
- **Dans le cas des religieux catholiques**, qui utilisent régulièrement des abréviations pour indiquer l'appartenance à leur ordre ou qui apparaissent sous cette forme dans les ressources: les abréviations sont enregistrées comme ajout à leur titre dans le point d'accès autorisé.
- Les dispositions particulières figurant dans les annexes RDA G et F s'appliquent pour les noms de religieux indiens, thaïlandais et du peuple Iban.

## Exemples Aleph IDS:

*Non chrétien:*

100 0\_ \$a Löw \$c Rabbi \$d 1525-1609

100 0\_ \$a Śrīharṣa \$d 12. Jh.

100 0\_ \$a Ramana \$c Maharshi \$d 1879-1950

100 0\_ \$a Bhuridatta \$c Phikku \$d 1870-1949

## Exemples Aleph IDS:

*Non chrétien:*

100 0\_ \$a Phra Thēpwisutthimēthi \$c Ngūám \$d 1906-1993

RDA-Anzeigeform: Phra Thēpwisutthimēthi (Ngūám), 1906-1993

Primo: Phra Thēpwisutthimēthi, Ngūám, 1906-1993

Mais

Idriz, Benjamin, 1972- [et non: Idriz, Benjamin, Imam, 1972-]

Neuberger, Julia, 1950- [et non: Neuberger, Julia, Rabbinerin, 1950-]

## Exemples Aleph IDS:

### *Chrétien*

100 0\_ \$a Angelico \$c Fra \$d 1387-1455

100 0\_ \$a Pio \$c Padre \$d 1887-1968

100 0\_ \$a Teresa \$c Mother \$d 1910-1997

100 0\_ \$a Cuthbert \$c Father, O.S.F.C. \$d 1866-1939

### Mais:

Foucauld, Charles de, 1858-1916

[et non: Foucauld, Charles de, Père, 1858-1916]

Grün, Anselm, 1945- [et non: Grün, Anselm, Pater, OSB, 1945-]

Grün, Wilhelm, 1945- [variante de nom]

## RDA 9.6 Autre information associée à la personne

---

- **Élément fondamental pour un saint chrétien, un esprit, une personne qui est mentionnée dans une écriture sainte ou un pseudépigraphe, une personne fictive ou légendaire ou une entité réelle et non humaine**
- Pour les **autres personnes**, élément fondamental **seulement lorsque cela s'avère nécessaire pour établir une distinction** entre des personnes portant le même nom

## **RDA 9.6.1 Règles fondamentales relatives à l'enregistrement des autres informations associées aux personnes**

---



- Une autre information associée à la personne est un terme, autre qu'un titre, associé à un nom de personne.
- N'importe quelle source peut être utilisée pour enregistrer les autres informations associées.
- Les informations associées sont enregistrées soit comme des éléments séparés, soit des parties de points d'accès autorisés, ou encore en associant ces deux saisies.
- Les dispositions sous  
les RDA 9.6.1.4-9.6.1.9 ainsi que les RDA 9.19.1.2.4-9.19.1.2.6  
s'appliquent pour l'enregistrement des informations associées.



- Pour les **saints** chrétiens, l'information associée est obligatoirement enregistrée comme *saint* ou *sainte*.
- Le nom privilégié des saints se construit de la même façon que celui des autres personnes de leur époque.
- Les **hyperonymes** *saint*, *sainte* de langue allemande ne font pas partie intégrante du nom.
- Ils sont cependant **toujours ajoutés au nom** – à l'**exception des papes, des empereurs et des rois** – dans le point d'accès autorisé et dans les variantes de points d'accès.
- L'hyperonyme est enregistré dans un sous-champ qui lui est propre, même pour les variantes de nom.
- Tous les compléments de nom figurent dans le même sous-champ, séparés par une virgule et un espace.
- Si un saint porte un autre titre, *saint* figure à la fin de tous les compléments de nom.
- L'hyperonyme est en outre enregistré comme élément séparé (relation) dans le *champ 550* avec le code *obin*.

## Exemple Aleph IDS:

100 0\_ \$a Katharina \$c von Siena, Heilige \$d 1347-1380

400 0\_ \$a Catharina \$c Senensis, Heilige \$d 1347-1380

400 0\_ \$a Benincasa, Caterina \$c Heilige \$d 1347-1380

...

...

548 \$a 1347-1380 \$4 datl \$v Geburtsjahr ca.

550 \$a Heilige \$4 obin \$1 (DE-588)4117606-6

- Le nom privilégié pour les **bienheureux** ne comporte pas de règle explicite dans RDA.
- Les bienheureux sont traités comme les autres personnes de leur époque.
- Les **hyperonymes** *bienheureux*, *bienheureuse* ne font pas partie intégrante du nom.
- Ils **ne sont pas ajoutés** au nom privilégié dans le point d'accès autorisé, ni même saisis dans la variante du nom.
- Ils sont cependant enregistrés comme éléments séparés (relation) dans le *champ 550* avec le code *obin*.

## Exemple Aleph IDS:

100 1\_ \$a Kolping, Adolph \$c 1813-1865

400 1\_ \$a Kolping, Adolf \$c 1813-1865

400 1\_ ...

...

550 \$a Seliger \$4 obin \$w r \$i Oberbegriff instantiell

\$1 (DE-588)4054456-4

## RDA 9.6.1.6 Personnes mentionnées dans les Saintes Ecritures ou dans des pseudépigraphes

- Pour les personnes mentionnées dans les Saintes Ecritures ou dans des pseudépigraphes, une information associée correspondante est saisie.
- Pour les **personnes bibliques** et les autres personnes mentionnées dans les Saintes Ecritures ou des pseudépigraphes, le point d'accès autorisé se compose du *nom personnel* et d'un *terme générique* pertinent, sous la forme couramment utilisée dans la langue allemande; le terme générique figure dans un sous-champ.
- Le terme générique est en outre saisi comme élément séparé (relation) dans le *champ 550* avec le code *obin*.
- Pour ces personnes, **les dates de naissance et de décès ne sont pas** indiquées, ce qui signifie que le code *datl* ne doit pas être utilisé dans le champ 548; le code *datw* peut être utilisé comme alternative.
- Par dérogation au RDA, le terme générique n'est pas complété entre parenthèses dans la **forme d'affichage**, mais séparé du nom par une virgule.

## Exemple Aleph IDS:

100 0\_     \$a Mose \$c Biblische Person \$1 (DE-588)118641190  
400 0\_     \$a Moses \$c Biblische Person \$1 (DE-588)118641190  
400 0\_     \$a Moyses \$c Biblische Person \$1 (DE-588)118641190  
400 0\_     \$a Moïse\$c Biblische Person \$1 (DE-588)118641190  
550         \$a Biblische Person \$4 obin \$w r \$i Oberbegriff instantiell \$1 (DE-588)4006473-6

### *Exemples:*

**Jesaja, Prophet**

*RDA: Jesaja (Prophet)*

**Henoch, Biblische Person**

*RDA: Henoch (Biblische Person)*

**Barabbas, Biblische Person**

*RDA: Barabbas (Biblische Person)*

**Gabriel, Engel**

*RDA: Gabriel (Engel)*

**Aschmodai, Dämon**

*RDA: Aschmodai (Dämon)*

**Lilit, Talmudische Gestalt**

*RDA: Lilit (Talmudische Gestalt)*

**Idris, Koran-Gestalt**

*RDA: Idris (Koran-Gestalt)*

**Lydia, Heilige, Biblische Person**

*RDA: Lydia, Heilige (Biblische Person)*

### **Mais:**

**Markus, Evangelist, Heiliger**

*RDA: Markus, Evangelist, Heiliger*

**Paulus, Apostel, Heiliger**

*RDA: Paulus, Apostel, Heiliger*

## Résumé

- Le **titre** d'une personne est un **élément fondamental** lorsqu'il désigne une **dignité religieuse** ou une **fonction religieuse**, ou qu'il constitue un **titre de courtoisie** pour une personne à **vocation religieuse**
- Le **titre** fait partie intégrante du point d'accès autorisé



## Résumé

- **Les dignitaires religieux de religion non chrétienne**, dont le point d'accès autorisé est enregistré sous leur **nom personnel**, sont traités **de la même manière**
- **Les autres personnes à vocation religieuse** se voient conférer un **titre** religieux comme partie d'un point d'accès autorisé **seulement lorsqu'elles l'utilisent elles-mêmes** ou lorsqu'il est **souvent associé à leur nom personnel** dans les ressources ou les ouvrages de référence
- Le point d'accès pour les **personnes des temps modernes**, pour lesquelles le point d'accès revêt la forme ***nom de famille, prénom***, se construit **sans ajouter le titre**

## Résumé

- Le point d'accès autorisé pour les **saints** chrétiens se construit – à l'exception des papes, des empereurs et des rois – **toujours avec le terme générique *saint* ou *sainte***; la variante de point d'accès (avec la variante du nom) est également saisie avec le terme générique comme élément séparé et avec le code *obin*
- Pour les **bienheureux**, la **dénomination générique n'est jamais** ajoutée
- Pour les **personnes bibliques** et les autres personnes mentionnées dans les Saintes Ecritures ou des pseudépigraphes, le point d'accès autorisé se compose **toujours** du ***nom personnel*** et d'un ***terme générique*** correspondant, sous la forme couramment utilisée dans la langue allemande

# Exercice – Analyser les données GND

**GND**

**Analysez les entrées du catalogue sur la feuille de réponse fournie.**

# **Personnes royales et nobles**

Version: formation NEBIS 2015/2016

# Lignes directrices générales relatives à l'enregistrement des noms comportant un titre de noblesse

---



- **RDA 9.2.2.14 et ERL correspondante**
- Le titre de noblesse n'est ajouté au nom privilégié **que si la personne l'utilise elle-même**. La langue choisie est celle dans laquelle le titre a été attribué. Le titre est alors indiqué séparément et précédé d'une virgule.
- Les titres de noblesse sont en outre enregistrés dans le GND (en plus) dans un champ de données qui leur est propre.

# Lignes directrices générales relatives à l'enregistrement des noms comportant un titre de noblesse



*Exemples pour le point d'accès autorisé:*

Dönhoff, Marion, Gräfin, 1740-1764

## **Aleph-IDS:**

100 1\_ \$a Dönhoff, Marion \$c Gräfin \$d 1740-1764

550 \$a Gräfin \$4 adel \$1 (DE-588) ...

*(le titre de noblesse est utilisé par la personne elle-même, c'est pourquoi il est ajouté au nom privilégié.*

*Il est en outre saisi dans un champ de données qui lui est propre)*

Weizsäcker, Richard von, 1920 –

## **Aleph-IDS:**

100 1\_ \$a Weizsäcker, Richard <<von>> \$d 1920-2015

550 \$a Freiherr \$4 adel \$1 (DE-588) ...

*(Le titre de noblesse n'est pas utilisé par la personne, c'est pourquoi il n'est pas ajouté au nom privilégié, mais seulement saisi dans un champ de données qui lui est propre)*

# Lignes directrices générales relatives à l'enregistrement des noms comportant un titre de noblesse

---



- **RLA 9.2.2.14 et ERL correspondante**

Si le titre de noblesse ne désigne pas seulement le rang, mais qu'il contient un nom propre, le nom privilégié commence par le nom propre. Le prénom et, le cas échéant, le nom de famille suivent, puis la mention du rang.

*Exemples pour la forme d'entrée du point d'accès :*

Marlborough, George Spencer, Duke of, 1739-1817

Pompadour, Jeanne Antoinette Poisson, marquise de, 1721-1764

**Aleph-IDS:**

100 1\_ \$a Pompadour, Jeanne Antoinette Poisson \$c marquise de \$d 1721-1764

*Pour plus d'informations, voir EH-P-08*

- **RDA 9.4.1.4.1 et AWR correspondante**
- Le titre de la personne et le nom de l'Etat ou du peuple sont enregistrés sous forme standardisée. Le territoire et le titre sont enregistrés en langue allemande et séparés par une virgule.
- Les numérotations sont enregistrées en chiffres romains et ponctuée d'un point. La numérotation se fait sans trait d'union après le nom personnel et fait partie intégrante du nom.

*Exemples pour un point d'accès autorisé:*

Otto I., Bayern, König, 1848-1916

100 0\_ \$a Otto \$b I. \$c Bayern, König \$d 1848-1916



- **RD A 9.2.2.20 et ERL 2 correspondante**
- Si le nom sous lequel une personne royale est connue comprend le nom d'une famille royale, d'une dynastie, d'une désignation territoriale, etc., ou un nom de famille, ajouter directement ce nom au nom de personne. Suivent ensuite le titre standardisé, le territoire et, le cas échéant, la numérotation.

*Exemple de point d'accès autorisé:*

Louis Bonaparte, Holland, König, 1778-1846

**Aleph IDS:**

100 0\_ \$a Louis Bonaparte \$c Holland, König \$d 1778-1846

- **RDA 9.2.2.20 et ERL 1 correspondante**
- Les numérotations appartenant à un nom personnel qui suit un deuxième nom personnel sont des numérotations à titre de séquence de mots prénom. Saisir «prénom»

*Exemple de point d'accès autorisé:*

Gustav IV. Adolf, Schweden, König, 1778-1837

**Aleph IDS:**

100 0\_ \$a Gustav IV. Adolf \$c Schweden, König \$d 1778-1837

# Noms de famille des anciens membres de familles royales



- **RDA 9.2.2.13**
- Les membres des familles royales qui ne règnent plus sont ajoutés sous la forme nom de famille, prénom. S'il n'y a pas de nom de famille, le nom de la famille royale ou de la dynastie ou du titre territorial est utilisé (selon l'ouvrage de référence).
- Le nom antérieur est enregistré comme variante de nom lorsque la personne a reçu le titre du temps où la famille régnait encore.

*Exemple de point d'accès autorisé:*

Habsburg, Otto von, 1912-2011

Sachsen-Coburg und Gotha, Friedrich Josias von, 1918-1998

## **Aleph-IDS:**

100 1\_ \$a Habsburg, Otto <<von>> \$d 1912-2011

400 0\_ \$a Otto \$c Österreich, Erzherzog \$d 1912-2011

- **RDA 9.4.1.4.3**
- Le titre des enfants ou petits-enfants des personnes ayant le rang royal le plus élevé est ajouté au nom privilégié sous la forme la plus couramment utilisée en langue allemande. La relation au (grand-)parent n'est pas enregistrée sous forme de texte comme partie du titre, mais comme relation dans un champ qui lui est propre.

## *Exemple de point d'accès autorisé:*

Charles, Wales, Prinz, 1948-  
Madeleine, Schweden, Prinzessin, 1982-

### **Aleph IDS**

100 0\_ \$a Charles \$c Wales, Prinz \$d 1948-  
500 0\_ \$a Henry \$c Grossbritannien, Prinz \$d 1984- \$4 bezf \$i Beziehung familiaer  
\$v Sohn \$1 (DE-588)123665582

## *Exemple de point d'accès autorisé:*

### *Personnes royales:*

Elisabeth II., Großbritannien, Königin, 1926-

Friedrich I., Heiliges Römisches Reich, Kaiser, 1122-1190

### *Noble dont le titre fait partie intégrante du nom privilégié:*

Cumberland, William Augustus, Duke of, 1721-1765

### *Noble dont le titre caractérise seulement un rang:*

Werthern, Hans, Freiherr von, 1740-1764

### *Noble qui n'utilise pas son titre:*

Weizsäcker, Richard von, 1920 –

Friedrich I., Heiliges Römisches Reich, Kaiser, 1122-1190 – variantes de points d'accès comprises

```
100 0_ $a Friedrich $b I. $c Heiliges Römisches Reich, Kaiser $d 1122-1190
400 0_ $a Friedrich $b I. $c Schwaben, Herzog $d 1122-1190
400 ...
```

Cumberland, William Augustus, Duke of, 1721-1765

```
100 1_ $a Cumberland, William Augustus $c Duke of $d 1721-1765
```

Comment bien enregistrer les exemples suivants  
dans ids 18?

GND

Viktoria, Deutsches Reich, Kaiserin, 1840-1901

Kames, Henry Home, Lord, 1696-1782

Ceawlin, Wessex, König, -593

Iwan, der Schreckliche, 1530-1548 (Conseil: variante de point d'accès)

# Exercice – Personnes royales et nobles

Solution:

GND

100 0\_ \$a Viktoria \$c Deutsches Reich, Kaiserin \$d 1840-1901

100 1\_ \$a Kames, Henry Home \$c Lord \$d 1696-1782

100 0\_ \$a Ceawlin \$c Wessex, König \$d -593

100 0\_ Iwan \$b IV. \$c Russland, Zar \$d 1530-1584

400 0\_ \$a Iwan \$c der Schreckliche \$d 1530-1548



# **Personnes de l'Antiquité et du Moyen Âge**

Version: formation NEBIS 2015/2016

## Noms privilégiés des personnes de l'Antiquité

Projet de la Bayerische Staatsbibliothek (BSB): le fichier d'autorité PAN (Noms de personnes de l'Antiquité)

a été initié dans PND (1991-)

**Il n'y a aucune réglementation relative aux noms de l'Antiquité dans le RDA!**

9.2.2.4 (nom privilégié, saisie)

9.2.2.5.2 (nom privilégié, langue)

9.1.1 → 9.2.2.2 (source)

F8 (noms romains) plus chapitres supplémentaires de l'annexe 8 qui sont valables pour certaines bibliothèques / langues (indien, arabe, etc.)

cf. ERL 2 relative au RDA 9.2.2.5.2

- Le nom privilégié des personnes de l'Antiquité est déterminé selon l'ordre de prévalence de la «liste des ouvrages de référence spécialisés pour le GND». (cf. Wiki GND)
- Cela signifie que le nom privilégié des **auteurs** de l'Antiquité est déterminé en fonction de PAN (noms des personnes de l'Antiquité), pour les personnes romaines sous forme latine, pour les noms grecs ou byzantins sous forme latinisée et pour les autres noms (**non auteurs**) sous la forme couramment utilisée en langue allemande.

# Conclusion: noms des personnes de l'Antiquité selon le RDA

---

- Les auteurs de l'Antiquité gréco-romaine sont saisis selon PAN.
- Les non auteurs et les autres personnes de l'Antiquité sont construits sous la forme couramment utilisée dans la langue allemande, conformément aux ouvrages de référence.

# Exemples selon le RDA

---

100 0\_ \$a Homerus \$d ca. v8. Jh.

400 0\_ \$a Homer \$d ca. v8. Jh.

100 1\_ \$a Horatius Flaccus, Quintus \$d v65-v8

400 0\_ \$a Horaz \$d v65-v8

# Noms privilégiés des personnes du Moyen Âge

---

Projet de la BSB: PMA (noms des personnes du Moyen Âge):  
le fichier d'autorité PMA fait partie intégrante du GND

Le RDA ne comprend aucune réglementation relative aux noms du Moyen Âge!

**9.2.2.4** (nom privilégié, saisie)

**9.2.2.5.2** (nom privilégié, langue)

cf. ERL 2 et ERL 3 rel. au RDA 9.2.2.5.2

- Le nom privilégié pour les personnes [...] du Moyen Âge est déterminé à l'aide de l'ordre de prévalence de la «Liste des ouvrages spécialisés de référence du GND». [...]

Le nom privilégié des personnes du Moyen Âge est déterminé sous la forme couramment utilisée dans la langue allemande. [...] Les noms construits jusqu'à présent sous la forme latine, en cas d'existence d'une autre forme couramment utilisée dans la langue allemande de la *rédaction du PMA de la BSB*, sont signalés pour la révision.

- Partez du principe que l'année 1500 représente la fin du Moyen Âge.

# Conclusion: noms des personnes du Moyen Âge selon le RDA

---

- Le nom privilégié des personnes du Moyen Âge est déterminé sous la forme couramment utilisée dans la langue allemande, conformément aux ouvrages de référence.
- Si aucune forme n'est identifiée dans la langue allemande, le nom privilégié se construit selon PMA.

En cas d'existence d'une autre forme couramment utilisée dans la langue allemande de la rédaction du PMA de la BSB, les noms construits jusqu'à présent sous la forme latine sont à signaler pour révision

**– dans NEBIS, contacter la rédaction locale concernée**



**100 0\_ \$a Hildegard \$c von Bingen, Heilige \$d 1098-1179**

**400 0\_ \$a Hildegardis \$c Bingensis, Heilige \$d 1098-1179**

**100 0\_ \$a Thomas \$c von Aquin, Heiliger \$d 1225-1274**

**400 0\_ \$a Thomas \$c de Aquino, Heiliger \$d 1225-1274**

**100 0\_ \$a Walther \$c von der Vogelweide \$d 1170-1230**

**400 1\_ \$a Vogelweide, Walther <<von der>> \$d 1170-1230**



*Bonne  
pause!*

# Conférences (f) – Introduction format



# Conférences (f) – champs obligatoires

---



- 008 Élément de données de longueur fixe
- 043 Code pays selon norme ISO 3166
- 079 Codages spécifiques aux données standard
- 111 Point d'accès autorisé conférence
- Champ obligatoire complémentaire indexation matières:
  - 065 Systématique GND
  - 670 Source

# Conférences (f) – 111 (SC au choix)



111	
Indicateur 1	2 = nom de la conférence en séquence de mots directe (indicateur 2 = vide)
\$a	point d'accès autorisé conférence
\$e	unité subordonnée
\$n	numérotation
\$d	date
\$c	lieu
\$g	complément
\$L / \$U	langue / écriture
\$v	remarques, règles
Spécifique IDS	numéro de champ original \$F (4 ou 7: pour la saisie des écritures multilingues / non latines, nécessaire pour l'exportation vers le GND) ; \$1 numéro GND ; \$2 gnd; \$9 code de langue IDS ; \$5: institution / réseau IDS: CH-GND

# Conférences (f) – 411 (Choix SC)

411	
Indicateurs	2 = nom de la conférence
\$a	autre point d'accès conférence
\$e	unité subordonnée
\$n	numérotation
\$d	date
\$c	lieu
<i>\$i</i>	<i>texte clair de \$4</i>
\$g	complément
\$v	remarques, règles
\$L / \$U	langue / écriture
\$ 5	institution / réseau IDS: CH-GND
\$ 4	code GND
Spécifique IDS	\$F: numéro de champ original; \$1 numéro GND

# Conférences (f) – codes d'entités possibles

---



**pour 079 \$v**

Code	
<b>vie</b>	<b>conférences, manifestations</b>
vif	séries de congrès, séries de manifestations

# Conférences (f) – codes \$4 possibles

---

**dans le champ 411**

Code	Relation	Type d'enregistrement
abku	abréviation	f
nafr	nom, antérieur	f
nasr	nom, ultérieur	f



# Conférence (f) – codes \$4 possibles champ 511



## Conférence en relation avec le champ 1xx

Code	Relation	Type d'enregistrement
adue	subordination administrative	b; f
affi	affiliation	p; f
aut1	auteur, 1	u
auta	auteur	f
nach	suite	f
nazw	nom, temporaire	f
obpa	terme générique partitif	f
rela	relation (d'ordre général)	p; b; f; u; s; g
them	thème	p; f
vbal	terme associé (d'ordre général)	u; s; g
vorg	prédécesseur	f

<b>LDR</b>	—	—	00000nz--a2200000n--4500
<u>001</u>	—	—	(DE-588)5186634-1
<u>005</u>	—	—	20100424135326.0
<u>008</u>	—	—	961014n  aznnnabbn----- -ana---- c
<u>024</u>	<u>7</u>	<u>a</u>	http://d-nb.info/gnd/5186634-1
		<u>2</u>	uri
<u>035</u>	—	<u>a</u>	(DE-101)949311189
<u>035</u>	—	<u>a</u>	(DE-588)5186634-1
<u>035</u>	—	<u>z</u>	(DE-588b)5186634-1
		<u>v</u>	zg
<u>040</u>	—	<u>a</u>	DE-1
		<u>r</u>	DE-1
		<u>b</u>	ger
		<u>d</u>	9999
<u>043</u>	—	<u>c</u>	XA-CH
<u>079</u>	—	<u>a</u>	g
		<u>b</u>	f
		<u>c</u>	1
		<u>q</u>	f
		<u>v</u>	vie
<u>111</u>	<u>2</u>	<u>a</u>	Internationaler Kongress Pflege-theorien und Ihre Bedeutung für Praxis und Ausbildung
		<u>2</u>	1994
		<u>c</u>	Aarau
		<u>1</u>	(DE-588)5186634-1
		<u>2</u>	gnd
<u>548</u>	—	<u>a</u>	1994
		<u>4</u>	datv
		<u>w</u>	r
		<u>i</u>	Veranstaltungsdaten
<u>551</u>	—	<u>a</u>	Aarau
		<u>4</u>	ortv
		<u>w</u>	r
		<u>i</u>	Veranstaltungsort
		<u>1</u>	(DE-588)4000018-7
<u>913</u>	—	<u>S</u>	gkd
		<u>i</u>	a
		<u>a</u>	Internationaler Kongress Pflege-theorien und Ihre Bedeutung für Praxis und Ausbildung <1994, Aarau>
		<u>0</u>	(DE-588b)5186634-1

<u>LDR</u>	—	—	00000nz--a2200000n--4500
<u>001</u>	—	—	(DE-588)1240984-4
<u>005</u>	—	—	20140109004147.0
<u>008</u>	—	—	991116n  aznnnabbn-----]-ana---- c
<u>024</u>	<u>7</u>	<u>a</u>	http://d-nb.info/gnd/1240984-4
		<u>2</u>	uri
<u>035</u>	—	<u>a</u>	(DE-101)960619739
<u>035</u>	—	<u>a</u>	(DE-588)1240984-4
<u>035</u>	—	<u>z</u>	(DE-588b)1240984-4
		<u>v</u>	zg
<u>040</u>	—	<u>a</u>	DE-12
		<u>r</u>	DE-12
		<u>b</u>	ger
		<u>d</u>	9999
<u>043</u>	—	<u>c</u>	XA-CH
<u>079</u>	—	<u>a</u>	g
		<u>b</u>	f
		<u>c</u>	1
		<u>q</u>	f
		<u>v</u>	vie
<u>111</u>	<u>2</u>	<u>a</u>	Congrès International de Psychologie du Travail et des Organisations
		<u>n</u>	8
		<u>d</u>	1994
		<u>c</u>	Neuchâtel
		<u>1</u>	(DE-588)1240984-4
		<u>2</u>	gnd
<u>548</u>	—	<u>a</u>	1994
		<u>4</u>	datv
		<u>w</u>	r
		<u>i</u>	Veranstaltungsdaten
<u>551</u>	—	<u>a</u>	Neuenburg
		<u>g</u>	Schweiz
		<u>4</u>	ortv
		<u>w</u>	r
		<u>i</u>	Veranstaltungsort
		<u>1</u>	(DE-588)4075303-7
<u>679</u>	—	<u>a</u>	Englische Namensform nicht ermittelt
<u>913</u>	—	<u>S</u>	gkd
		<u>i</u>	a
		<u>a</u>	Congrès International de Psychologie du Travail et des Organisations <8, 1994, Neuchâtel>
		<u>0</u>	(DE-588b)1240984-4

# Conférences

Version: formation NEBIS 2015/2016

## Congrès / conférence:

- 1)  
Réunion de particuliers ou de représentants de diverses collectivités dans le but de discuter et/ou d'agir sur des sujets d'intérêt général.
- 2)  
Réunion des représentants d'une collectivité, qui constitue son organe législatif ou d'administration.

## RDA 11.0

**ERL 3:** Selon le RDA, sont également considérées comme des conférences, les conférences, etc., sans terme associé – telles que les distinctions honorifiques, les remises de prix (uniquement les manifestations, et non les prix remis lors des événements), les concours, etc. Les émissions de télévision et les concerts ne le sont pas.

## Nom privilégié d'une conférence

---

L'entrée se fait selon les règles générales appliquées aux collectivités. Lorsque le même nom apparaît sous différentes formes (RDA 11.2.2.5), l'ordre de prévalence suivant prévaut:

- le nom qui apparaît dans les sources d'information privilégiées
- la forme du nom présentée de façon formelle
- la forme du nom la plus couramment trouvée
- la forme courte qui est suffisamment spécifique pour établir une distinction avec les autres collectivités

# Nom privilégié d'une conférence

---

## Exemple pour un nom présenté de façon formelle:

Modèle: International Symposium on Medicinal and Aromatic Plants -  
SIPAM 2012

→ Entrée ici sous la forme développée:

111 2\_ \$a International Symposium on Medicinal and Aromatic Plants

**Forme courte:** on choisit comme nom privilégié une forme courte (également des initiales ou un acronyme) qui permet d'établir la distinction entre d'autres collectivités portant le même nom ou un nom similaire. Sinon, la forme qui est trouvée dans les ouvrages de référence ou la forme officielle sont choisies (dans cet ordre) comme noms privilégiés.



# Nom privilégié de la conférence (RDA 11.2.2)

---

**Exception:** lorsque le congrès n'est représenté que sous forme d'initiales, alors cette forme est choisie comme nom privilégié. Si ces initiales ont la même signification que celle d'une autre collectivité ou constituent un mot/mot-clé, l'identificateur «manifestation» est utilisé.

Exemple:

SIGIR (Veranstaltung) bzw. SIGIR (Körperschaft)

## Conférences internationales:

entrée des conférences internationales en allemand, si une forme couramment utilisée dans la langue allemande figure dans les ouvrages de référence. (cf. Wiki GND – ordre de prévalence des ouvrages de référence)

### Exemples:

Vatikanisches Konzil  
Konferenz von Jalta  
Pariser Friedenskonferenz

- **RDA 11.2.2.14.2:** le nom contient un terme qui suggère une subordination administrative (par ex. Committee, Commission) – condition préalable: le nom de la collectivité mère est nécessaire pour l'identification de la collectivité subordonnée.

**Exemple:**

111 2\_ \$a International Dairy Congress (...). \$e Organizing Committee

Modèle: *Organizing Committee*

**RDA 11.2.2.14.3:** une collectivité dont le nom est de nature générale ou indique seulement une subdivision géographique, chronologique, numérotée ou désignée par les lettres d'une collectivité mère.

Exemple Aleph IDS:

111 2\_ \$a Hawaii Macadamia Nut Association \$e Annual Meeting

*Modèle: Annual Meeting*

- **RDA 11.2.2.14.6:** contient, à titre de partie de nom de conférence, le nom complet d'une collectivité. Le congrès est subordonné à la collectivité (p. ex. le congrès annuel d'une association)

## Exemple Aleph IDS:

111 2\_ \$a International Whaling Commission \$e Annual Meeting

*Modèle: Annual Meeting of the International Whaling Commission*

## Règles d'après le RDA 11.2.3.3 – 11.2.3.7:

- Le nom ou la forme qui n'ont pas été choisis comme noms privilégiés
- Le nom ou la forme utilisés par la collectivité
- Le nom ou la forme trouvés dans les sources d'informations officielles
- La forme ou le nom d'une autre translittération
- Autres formes importantes pour l'identification ou pouvant faire l'objet de recherches.

**Enregistrement** p. ex. des formes de la publication, lorsque le nom privilégié est enregistré comme subdivision d'une collectivité subordonnée.

**Exemples:**

nom privilégié: Pennsylvania Scotch-Irish-Society. Annual Meeting and Banquet

variante de nom: Annual Meeting and Banquet of the Pennsylvania Scotch-Irish-Society

- **Numéro d'ordre (RDA 11.6):** saisie comme chiffre ordinal, selon l'ERL, avec un point final (p. ex.: 2.)
- **Date (RDA 14.4.2.3):** dans le nom privilégié, enregistrer des dates précises, s'il est nécessaire d'établir une distinction entre deux ou plusieurs congrès, etc., portant le même nom et s'étant tenus la même année.

Les données exactes peuvent toujours être entrées dans le champ de saisie de la date.



- **Lieu (RDA 11.3.2.3):** selon le RDA, les bâtiments peuvent également être saisis comme lieux de manifestation lorsque le nom de la localité n'est pas connu.

## Exemple Aleph IDS:

111 2\_ \$a Marine Awareness Workshop for Beqa Lagoon \$d 1996 \$c  
Pacific Harbour International Hotel

- **Institution associée (11.5):** le nom de la localité est à saisir en complément lors de l'application.
- **Autres informations associées à la collectivité (RDA 11.7):**  
→ pour établir la distinction entre plusieurs collectivités portant le même nom, il faut choisir «manifestation» pour les conférences.

**Exemple:**

SIGIR (Veranstaltung)

Selon le **RDA 11.13.1.1**, le **nom privilégié** constitue les fondements du point d'accès.

Puis, conformément aux **RDA 11.13.1.2 - 11.13.1.8**, les **ajouts** viennent compléter le nom, comme

- **numéro d'ordre, date et lieu** pour une conférence, etc. (**RDA 11.13.1.8.1**).

## Exemples Aleph IDS:

111 2\_ \$a Clambake Conference on the Nature and Source of Human Error \$n 1. \$d 1980 \$c Columbia Falls, Me.

111 2\_ \$a Electronic Conference on Land Use and Land Cover Change in Europe \$d 1997 \$c Online

## Explications 1 relatives au RDA 11.13.1.8.1

Même lorsque le nom d'une institution associée est nécessaire pour l'identification, et que, par conséquent, vous le saisissez, enregistrez le nom du lieu en complément comme partie du point d'accès (pour autant qu'il soit identifiable).

### Exemple Aleph IDS

```
111 2_ $a WM $g Gesellschaft für Informatik $n 6. $d 2011 $c Innsbruck
```

## Explications 2 relatives au RDA 11.13.1.8.1

Selon le RDA 0.6.2, lorsqu'il existe plusieurs éléments fondamentaux identiques, la saisie d'un élément représentant les faits est seule contraignante. En cas de plusieurs localités, vous pouvez en enregistrer jusqu'à trois; en cas de plus de trois localités, indiquez seulement la première ou saisissez plutôt l'Etat, le cas échéant.

### Exemple Aleph IDS

```
111 2_ $a Symposium on Breeding and Machine Harvesting of  
Rubus and Ribes $d 1976 $c East Malling, England; Dundee,  
Schottland)
```

## Explications 3 relatives au RDA 11.13.1.8.1

Enregistrez les données spécifiques sous la forme  
JJ.MM.AAAA.

### Exemple Aleph IDS

111 2\_ \$a Federal-Provincial Conference of First Ministers  
\$d 13.-15.02.1978 \$c Ottawa

## Autres ajouts possibles:

si le nom n'évoque pas une collectivité (**RDA 11.13.1.2**). Par exemple, pour les noms ne faisant pas référence aux conférences, → ajout de l'information «manifestation».

### Exemple:

111 2\_ \$a Bau \$g Veranstaltung \$d 2011 \$c München

Une autre désignation associée à la collectivité (RDA 11.13.1.7) → la collectivité organisatrice est ajoutée pour établir une distinction entre les conférences portant le même nom.

## Distinction entre 2 points d'accès

**(RDA 11.13.1.3 – 11.13.1.7):**

Afin de pouvoir établir la distinction entre deux points d'accès homonymes, des compléments sont enregistrés, tels que

- a) le lieu ou
- b) l'institution associée ou
- c) la date ou
- d) une autre désignation associée à la collectivité.

La pratique allemande privilégie la distinction avec l'institution associée.

111 2\_ \$a Management Symposium \$g Institute of Directors

111 2\_ Management Symposium \$g Confederation of British Industry



## Série de congrès (RDA 11.13.1.8.2)

- Point d'accès autorisé: toujours sans numéro d'ordre, date ou lieu de la conférence
- S'il est nécessaire d'établir une distinction entre des séries de congrès portant le même nom, les points des **RDA 11.13.1.2 – 11.13.1.7** s'appliquent.

### Exemple:

111 2\_ \$a Jornadas des Estudios Históricos \$c Salamanca

111 2\_ Jornadas des Estudios Históricos \$g Universidad del País Vasco

**GND**

**Enregistrez les conférences sur la feuille d'exercices.**

**Prochain rendez-vous:**

**vendredi, 04. décembre,  
9.15 Uhr**

**EPFL Ecole Polytechnique Fédérale de  
Lausanne  
Bâtiment Coupole  
Salles de cours CO120 et CO121  
1015 Lausanne**

